

# Business

成功现在时

## 商务

### 英语开口说



ISBN 7-5384-2650-7



定价: 24.00 元

(图书 14.00 元, 录音带 10.00 元)

9 787538 426502 >

吉林科学技术出版社

成功现在时

# 商务英语开口说

## Business

浩瀚英语研究所/编著

吉林科学技术出版社

成功现在时

## 商务英语开口说

Business

浩瀚英语研究所 编著

策划:赵玉秋 责任编辑:杨晓蔓 封面设计:吴文阁

\*

吉林科学技术出版社出版、发行

长春人民印业有限公司印刷

\*

890×1240 毫米 64 开本 4.625 印张 171 000 字

2003 年 1 月第 1 版 2003 年 1 月第 1 次印刷

定价:24.00 元 图书 14.00 元 录音带 10.00 元

ISBN 7 - 5384 - 2650 - 7/H·173

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题,可寄本社退换。

社址 长春市人民大街 124 号 邮编 130021

发行部电话 5677817 5635177

电子信箱 JLKJCBS@ public.cc.jl.cn 传真 5635185

## 本书编委会

---

主编：李洪涛

编者：孙 伟 苗新萍 尹晓洁  
李洪伟 李 萍 顾 蓓  
李绍祖 李润淑 徐 萍  
李修安 祝嗣忠

审定：《空中英语教室》高级教师  
(美) Marijane Elliott  
Mary Ma

## 内容点睛

## *synopsis*

全书共分为 34 个单元,每个单元都围绕着一个常见的商务活动展开,每个单元都有 2~3 篇对话,对话采用英汉对照方法,力求做到简单明了。每个单元都分为 5 部分:“流畅表达”、“灵通会话”、“注释”、“关键词”和“练习”。“灵通会话”为本书的主体。“注释”和“关键词”,作为对话的补充,每单元的“灵通会话”前都有概括性的“流畅表达”,后面配有相关练习。让学习者运用对话中学到的词汇和表达法进行练习,进一步理解和掌握对话的内容。



本书内容具有代表性,概括了商务活动的各个方面,一方面利于读者了解相关的商贸常识,同时提高英文水平,做到一举两得。

**目 录****CONTENTS**

- Unit 1 Greeting  
第一单元 问候 ..... (1)
- Unit 2 Reception  
第二单元 接待 ..... (7)
- Unit 3 Recommending the Merchandise  
第三单元 推荐商品 ..... (13)
- Unit 4 Telling about Quality  
第四单元 说明质量 ..... (19)
- Unit 5 Telling about Design  
第五单元 说明式样 ..... (26)
- Unit 6 Price  
第六单元 价格 ..... (33)
- Unit 7 Charging  
第七单元 收付款 ..... (39)
- Unit 8 Bargaining  
第八单元 讨价还价 ..... (44)
- Unit 9 Methods of Payment  
第九单元 付款方式 ..... (52)

Unit 10 After-sales Service

第十单元 售后服务 ..... (63)

Unit 11 Meeting Guests

第十一单元 会见客人 ..... (72)

Unit 12 Seeing off Guests

第十二单元 送别客人 ..... (82)

Unit 13 Calling on a Customer

第十三单元 接待来访者 ..... (90)

Unit 14 Service in a Restaurant

第十四单元 餐饮服务 ..... (99)

Unit 15 Service in a Supermarket

第十五单元 超市服务 ..... (106)

Unit 16 Foreign Exchange Service

第十六单元 外汇兑换服务 ..... (114)

Unit 17 Establishing Business Relations

第十七单元 建立业务关系 ..... (122)

Unit 18 Appointments

第十八单元 预约 ..... (130)

Unit 19 Preparing for a Meeting

第十九单元 会议筹备 ..... (141)

Unit 20 Inquiry

第二十单元 询盘 ..... (149)

Unit 21 Offer and Counter-offer

	第二十一单元 报盘与还盘 .....	(158)
<u>Unit 22</u>	Order	
	第二十二单元 订货 .....	(167)
<u>Unit 23</u>	Packing	
	第二十三单元 包装 .....	(176)
<u>Unit 24</u>	Shipment	
	第二十四单元 装运 .....	(187)
<u>Unit 25</u>	Discount	
	第二十五单元 折扣 .....	(194)
<u>Unit 26</u>	Agency	
	第二十六单元 代理 .....	(204)
<u>Unit 27</u>	Signing a Contract	
	第二十七单元 签订合同 .....	(214)
<u>Unit 28</u>	Insurance	
	第二十八单元 保险 .....	(221)
<u>Unit 29</u>	Complaint and Claim	
	第二十九单元 投诉与索赔 .....	(232)
<u>Unit 30</u>	Other Patterns of Trade	
	第三十单元 其他形式的贸易 ...	(241)
<u>Unit 31</u>	On a Joint Venture	
	第三十一单元 合资经营 .....	(249)
<u>Unit 32</u>	Compensation Trade	
	第三十二单元 补偿贸易 .....	(261)



Unit 33 Tended

第三十三单元 投标 ..... (273)

## Unit 1 Greeting

### 第一单元 问候

#### 流畅表达 *Speaking English Fluently*

1. Good morning, sir. Can I help you?  
早上好,先生。要买东西吗?
2. Good afternoon, madame. May I help you?  
下午好,夫人。能为您效劳吗?
3. Good evening, miss. Can I help you with something?  
晚上好,小姐。要买东西吗?
4. Welcome to our shop(counter).  
欢迎您来我们店(柜台)。
5. Welcome, sir. Come right in.  
欢迎您,先生。请进。
6. Anything I can do for you?  
您想买什么?
7. What can I do for you?  
您想买什么?
8. Is there anything you want me to show you?  
有什么要我拿给您看的吗?
9. Can I be of any assistance to you?

能为您效劳吗?

10. Is there anything you're interested in?

有什么您感兴趣的吗?

11. Please go right ahead.

您请便。

12. I'm sure you'll find our wide assortment of articles very interesting.

我们店货品种类很多,您一定会感兴趣的。

13. We'll be waiting for you.

我们恭候您。

14. If you will permit me, I would be happy to show you around and explain some items.

如果您愿意的话,我乐意带您周围看看,介绍介绍。

15. Please take your time and let me know if you need any help.

请慢慢看。需要帮忙的话,请告诉我。

## ☛ 灵通会话 *Applying Conversations Flexibly*

### Dialogue 1

A: Good morning, sir. Can I help you?

早上好,先生。要买东西吗?

B: Yes, I'm thinking of buying a toy for my son.

是的,我在考虑给我儿子买个玩具。

A: May I know how old he is?

您能告诉我他几岁吗?



B: He'll be six next Sunday. The toy is for his birthday.

下星期天他就满 6 岁了。这玩具是送给他的生日礼物。

A: I see. How about this one?

知道了,您觉得这个怎么样?

B: It's very nice. I'll take it.

很好,我买了。

## Dialogue 2

A: Welcome to our counter, madame. Anything I can do for you?

夫人,欢迎光临我们柜台。能为您效劳吗?

B: That's OK. I'm just looking around.

没关系,我只是随便看看。

A: Please take your time. When you decide on something, please let me know.

请慢慢看。如果您决定买什么,请告诉我一声。

B: OK, I will. Thank you.

好的,我会的,谢谢。

## Dialogue 3

A: Good afternoon, sir. Come on in.

下午好,先生。很高兴您能来我们这儿。

B: Good afternoon.

下午好。

A: Are you looking for some particular type of decoration material?

您是在找装潢材料吗?

B: Well, it's hard to say. The truth is, I've bought a new flat and I want to get some idea of what I will eventually be needing to decorate it.

嗯,很难说。事情是这样的,我刚买到一套新房子,我想知道到底需要些什么材料来装饰。

A: I see. Well, you have certainly come to the right place, because we are an old established firm. If you will permit me, I would be happy to show you around and show some products to you.

嗯,我明白了。您来这里确实来对了,因为我们是老字号。如果您愿意的话,我乐意带您周围看看,为您介绍一些产品。

B: Thank you very much.

太感谢您了!

## Notes 注释

1. Good morning: 早上以“Good morning”打招呼,再平常不过了。对任何事都可以说,不过要注意:在回答这句话时除了和对方一样说“Good morning”以外,还可再加一句“How are you?”注意其音调:How are ↘ you?
2. Can I help you: 我可以帮您吗? 这一句服务业常用语,意思广泛,根据实际职业特征来翻译。如:  
您要买什么?  
能为您效劳吗?  
您要吃点什么?

您要坐车吗?

## Key Words 关键词

counter[ 'kaʊntə ]	n. 柜台
toy[ tɔɪ ]	n. 玩具
decoration[ de'kɒ'reʃən ]	n. 装潢
material[ mə'tɪəriəl ]	n. 材料
flat[ flæt ]	n. (楼层的)一层, 一套房间

## Follow Me 跟我学

翻译下列句子:

1. 晚上好, 先生、夫人, 要我帮忙吗?
2. 欢迎光临我们的化妆品柜, 我能为您效劳吗?
3. 我想给我祖父买件新年礼物。
4. 有什么要我拿给您看吗?
5. 下午好, 小姐。有人招呼您了吗?
6. 不, 谢谢。我只是逛逛而已。
7. 请慢慢看, 需要帮忙请告诉我一声。
8. 先生, 您请便。

## Key 会话

1. Good evening, madame, sir. May I help you?
2. Welcome to our cosmetics counter. Anything I can do for you?
3. I'm thinking of buying a New-Year gift for my grandfather.

4. Anything you want me to show you?
5. Good afternoon, miss. Are you being served?
6. No, thank you. I'm just looking around (window-shopping).
7. Take your time and if you need any help, please let me know.
8. Please go right ahead, sir.

## Unit 2 Reception

### 第二单元 接待

#### 流畅表达 *Speaking English Aloudly*

1. Do you want me to show you something?  
要我拿点什么给您看看吗?
2. Do you need anything from these shirts?  
这些衬衫中有您想买的吗?
3. Do you want to buy one just like this?  
想买一件这样的吗?
4. Do you like Chinese textiles?  
您喜欢中国纺织品吗?
5. Do you find this battery-powered toy interesting?  
您觉得这种使用电池的玩具有趣吗?
6. Are you looking for a set of furniture?  
您在找一套家具吗?
7. Would you like to have a look at those cups and sau-  
cers in the case?  
想看货柜里面的那些茶杯、茶碟吗?
8. Any particular brand?  
要什么牌子的?
9. What can I show you , madame?



夫人,您想买什么?

10. May I know what you have decided on?

能告诉我您决定买什么了吗?

11. What sort of vase are you looking for?

你想买什么样的花瓶?

12. It seems you are interested in arts and crafts.

您好像对工艺品感兴趣。

13. Would you like a jade ring?

您喜欢玉戒指吗?

14. Natural pearls or cultured pearls?

您要天然珍珠还是人工珍珠?

15. We have just the thing for you.

我们正好有你想要的东西。

## ☞ 灵通会话 *Applying Conversations Flexibly*

### Dialogue 1

A: Good morning. What can I do for you, madame?

早上好,夫人。您想买什么?

B: I'd like to buy a pure silk dress.

我想买一条真丝裙子。

A: Well, we have many different colors of this design.

Which kind do you prefer, a darker one or a brighter one?

好的。这种式样我们有各种不同颜色的,您是喜欢颜色深一点的还是鲜艳一点的?

B: For my age, I think a darker one will be better.